

Gaudete!

Refrein:

Gaudete! gaudete!

Christus est natus ex Maria virgine, gaudete!

1. Tempus adest gratiae, hoc quod optabamus;
carmina laetitiae devote reddamus.

Refrein: Gaudete! ...

2. Deus homo factus est, natura mirante;
mundus renovatus est a Christo regnante.

Refrein: Gaudete! ...

3. Ezecaelis porta clausa pertransitur;
unde lux est orta, salus invenitur.

Refrein: Gaudete! ...

4. Ergo nostra contio psallat iam in lustro;
benedicat Domino, salus regi nostro.

Refrein: Gaudete! ...

vrije vertaling:

Verheug u! Verheug u, Christus is geboren uit de maagd Maria!

1. De tijd van gratie, dat we hebben gewenst, is gekomen.
Liederen van vreugde, laat ons eerbiedig offeren.
2. God is mens geworden, tot verwondering van de natuur.
De wereld is vernieuwd onder Gods regering.
3. De gesloten poort van Ezechiël* is gepasseerd.
Met dat het licht geboren is, is redding gevonden.
4. Laat ons daarom samenkomen, zing nu in helderheid.
Prijs de Heer! Groet onze Koning!

* Verwijzing naar de oostelijke poort uit het visioen van Ezechiël (zie Ezechiël 44:2).
Traditioneel gezien is de poort het symbool van Maria, de eeuwige maagd.